

*Rosite, nebesa, od zgoraj in oblaki naj deže Pravičnega.
Odpri naj se zemlja in rodi Zveličarja.*

(Iz 45,8, vstopni spev)

ČETRTA ADVENTNA NEDELJA

DOMINICA QUARTA ADVENTUS



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



21. december 2025

ASPERISIO

KROPLJENJE

VII

A spér-ges me, * Dó-mi-ne, hyssópo, et mundá-bor: lavá-bis me,

et super ni-vem de- albá-bor.

Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor: lavabo me, et super nivem dealbábor.

Pokropi me, Gospod, s hizopom in očiščen bom; umij me in bolj ko sneg bom bel.

Ps. 50, 3

Miserére mei, Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam.
Glória Patri.

Usmili se me, Bog,
po svoji milosrčnosti.
Slava Očetu.

Ps 50,3

Ponovi se antifona »Aspérges me«.

℣. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

℟. Et salutáre tuum da nobis.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spírítu tuo.

Orémus.

Exáudi nos, Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: et mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cælis; qui custódiat, fóveat, próteget, vísitet atque deféndat omnes habitántes in hoc habitáculo.
Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

℣. Pokaži nam, Gospod, svoje usmiljenje!

℟. In daj nam svoje zveličanje.

℣. Gospod, usliši moje molitev.

℟. In moj klic naj pride k tebi.

℣. Gospod z vami.

℟. In s tvojim duhom.

Molimo.

Usliši nas Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, in pošlji nam dobrotljivo iz nebes svojega svetega angela, ki naj čuva, podpira, varuje, obiskuje in brani vse, ki prebivajo v tem bivališču.

Po Kristusu, Gospodu našem.

℟. Amen.



INTROITUS

Is. 45, 8

Roráte, cæli, désuper, et nubes pluant iustum: aperiátur terra, et germinet Salvatórem.

Ps. 118, 2

Ÿ. Cæli enarrant glóriam Dei: et ópera mánuum eius annúntiat firmaméntum.
Ÿ. Glória Patri.

VSTOPNI SPEV

Rosite, nebesa, od zgoraj in oblaki naj dežé Pravičnega. Odpre naj se zemlja in rodi Zveličarja.

Is. 45, 8

Ÿ. Nebo pripoveduje Božjo slavo in nébes oznanja dela njegovih rok.

Ps. 118, 2

Ÿ. Slava Očetu.

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa XVII. – In Dominicis Adventus et Quadragesimæ

VI

K y-ri- e e- lé- i- son. *ijj.* Christe e- lé- i- son. *ijj.*

Ký-ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e ** e- lé- i-son.



ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: et magna nobis virtúte succúrre; ut per auxílium grátia tuæ, quod nostra peccáta præpédiunt, indulgéntia tuæ propitiatiónis accéleret:

Zbudi, prosimo, Gospod, svojo mogočnost in pridi in z veliko močjo nam híti pomagat, da to, kar zavirajo naši grehi, s pomočjo tvoje milosti pospeši sprava tvojega odpuščanja.

Qui vivis.

Ki živiš.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. *R.* Amen.

LECTIO

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

1 Kor 4, 1-5

Fratres: Sic nos exístimet homo ut minístros Christi, et dispensatóres mysteriórum Dei. Hic iam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniátur. Mihi autem pro múnimo est, ut a vobis iúdicar aut ab humano die: sed neque meípsum iudico. Nihil enim mihi cóncius sum: sed non in hoc iustificátus sum: qui autem iúdicat me, Dóminus est. Itaque nolíte ante tempus iudicáre, quoadúsque véniat Dóminus: qui et illuminábit abscondita tenebrárum, et manifestábit consília córdium: et tunc laus erit unicuique a Deo.

BERILO

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla Korinčanom.

1 Kor 4,1-5

Bratje! Tako naj nas ima vsakdo za Kristusove služabnike, za oskrbnike Božjih skrivnosti. Seveda se od oskrbnikov zahteva, da se vsak izkaže zvestega. Meni pa je prav malo mar, če me sodite vi ali kakšno človeško sodišče, pa tudi sam se ne sodim. Ničesar sicer nimam na vesti, vendar zato še nisem opravičen. Gospod je tisti, ki me sodi. Zatorej ničesar ne sodite pred časom, dokler ne pride Gospod, ki bo tudi osvetlil, kar je skrito v temi, in razkril namene src. Takrat bo vsak prejel hvalo od Boga.

GRADUALE

Ps. 144, 18

Prope est Dóminus ómnibus invocántibus eum: ómnibus, qui invocant eum in veritáte.

Ps ibid., 21

℣. Laudem Dómini loquétur os meum: et benedícat omnis caro nomen sanctum eius.

STOPNIŠKI SPEV

Blizu je Gospod vsem, ki ga kličejo, vsem, ki ga kličejo v resnici.

Ps 144,18

℣. Moja usta naj pojó slavo Gospodu in vse človeštvo naj slavi njegovo sveto ime.

Ps it.,21

ALLELUIA

Allelúia, allelúia.

℣. Veni, Dómine, et noli tardáre: reláxa facínora plebis tuæ Israél.

Allelúia.

ALELUJA

Aleluja, aleluja.

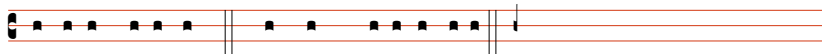
℣. Pridi, Gospod, nikar se ne múdi; odpusti grehe svojega ljudstva Izraela.

Aleluja.



EVANGELIUM

EVANGELIJ



Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Lucam.



R. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum
Lucam.

Iz svetega evangelija po Luku.

Lc. 3, 1-6

Anno quintodécimo impérii Tiberii Cæsaris, procurante Póntio Piláto Iudæam, tetrárcha autem Galilææ Heróde, Philíppo autem fratre eius tetrárcha Iturææ et Trachonítidis regionis, et Lysánia Abilínæ tetrárcha, sub princípibus sacerdotum Anna et Cáipha: factum est verbum Domini super Ioannem, Zachariæ filium, in deserto. Et venit in omnem regiónem Iordánis, prædicans baptísmum pæniténtiæ in remissionem peccatórum, sicut scriptum est in libro sermónum Isaíæ Prophétæ: Vox clamántis in desérto: Paráte viam Dómini: rectas fácite sémitas eius: omnis vallis implébitur: et omnis moris et collis humiliábitur: et erunt prava in dírecta, et áspera in vias planas: et vidébit omnis caro salutáre Dei.

V petnajstem letu vladanja cesarja Tiberija, ko je bil Poncij Pilat upravitelj Judeje in Herod četrtni oblastnik Galileje, njegov brat Filip pa četrtni oblastnik Itureje in Trahonítide in Lizanija četrtni oblastnik Abilene in ko sta bila vélika duhovnika Ana in Kajfa, je v puščavi prišla Božja beseda Janezu, Zaharijevemu sinu. Prehobil je vso jórdansko pokrajino in oznanjal krst spreobrnjenja v odpuščanje grehov, kakor je zapisano v knjigi izrekov preroka Izaija: Glas vpíjočega v puščavi: Pripravite Gospodovo pot, zravajte njegove steze! Vsaka dolina naj se napolni in vsaka gora in hrib naj se zniža. Kar je krivo, naj bo ravno in razkopana pota naj bodo gladka. In vse meso bo videlo Božje odrešenje.

Lk 3,1-6



CREDO

VEROIZPOVED

Credo III

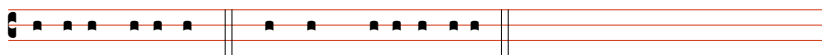
v

Credo in unum De- um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí- li-um. Et in unum Dómi-
num Ie-sum Christum, Fí-li-um De- i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sǎ- cu- la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum
de De-o ve-ro. Géni-tum, non fá- ctum, consubstanti- á-lem Patri: per quem
ómn- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem
descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgine:
Et homo factus est. Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro nobis: sub Pónti-o Pi-lá-to
passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptúras.
Et ascéndit in cæ- lum: sedet ad dexte-ram Pa- tris. Et í-terum ventúrus est

cum gló-ri-a, iudi-cá-re vi-vos et mórtu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis.

Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-
li-óque pro-cédit. Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-
ri-fi-cá-tur: qui locú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam
et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem
pecca-tórum. Et expécto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri
sá-cu-li. A-men.





Dominus vobiscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

OFFERTORIUM

DAROVANJSKI SPEV

Lc. 1, 28

Ave, Maríja, gratia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Zdrava, Marija, milosti polna, Gospod je s teboj, blagoslovljena si med ženámi in blagoslovljen je sad tvojega telesa.

Lk 1,28

SECRETA

MOLITEV NAD DAROVI

Sacríficiis præséntibus, quæsumus, Dómine, placátus inténde: ut et devotióni nostræ proficiant et salúti. Per Dóminum.

Ozrí se, prosimo, Gospod, potolažen na te darove, da bodo koristili naši pobožnosti in našemu zveličanju. Po Gospodu.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

PRÆFATIO *de Adventu*

HVALOSPEV *v adventnem času*

Ps. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Ps. Sursum corda.

R. Habémus ad Dóminum.

Ps. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

R. Dignum et iustum est.

Ps. Gospod z vami.

R. In s tvojim duhom.

Ps. Kvišku srca.

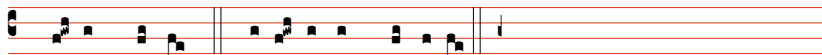
R. Imamo jih pri Gospodu.

Ps. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

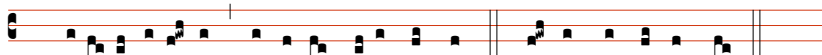
R. Spodobi se in pravično je.



Ps. Dóminus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



Ps. Sursum corda. *R.* Habémus ad Dóminum.



Ps. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. *R.* Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grátias ágere Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quem pérdito hóminum géneri, Salvatórem miséricors et fidélis promísisti: cuius véritas instruérét íncios, sáncctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infírmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missúrus es, et dies affúlget liberatiónis nostræ, in hac promissiónum tuárum fide piis gáudiis exsultámus. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatió nibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

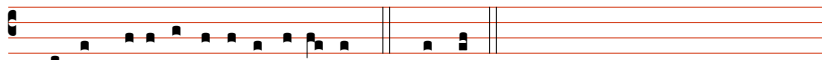
Res se spodobi in je pravično, primerno in zveličavno, da se ti vedno in povsod zahvaljujemo, Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, po Kristusu našem Gospodu. V svojem usmiljenju in zvestobi si ga izgubljenemu človeškemu rodu obljubil za Odrešenika. Njegova resnica bo poučila nevedne, njegova svetost bo opravičila brezbožne, njegova moč bo pomagala šibkim. Zdaj, ko je blizu čas, da pride on, ki ga boš poslal in že sije dan naše osvoboditve, se polni zaupanja v tvoje obljube veselimo v svetem veselju. In zatorej z angeli in nadangeli, s prestoli in gospostvi ter z vso množico nebeške vojske prepevamo hvalnico tvojemu veličastvu in brez konca vzklikamo:

SANCTUS

SVET

Missa XVII. – In Dominicis Adventus et Quadragesimæ

^v
San-ctus, Sanctus, San-ctus Dóminus De- us Sá- ba- oth. Ple-ni sunt
 cae- li et ter-ra gló-ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis. Be-ne-díctus
 qui venit in nómine Dómi-ni. Ho- sánna in excél- sis.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

OČE NAŠ



... Et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem. *R.* Sed líbe-ra nos a ma-lo.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.



V. Pax Dómi-ni sit semper vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

v

Missa XVII. – In Dominicis Adventus et Quadragesimae

A



-gnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no-bis.



Agnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no-bis.



Agnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: dona nobis pa-cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ, |
sántis Apóstolis Petro et Paulo, |
ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia
peccávi nimis cogitatióne, | verbo et
ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
máxima culpa. |

Ideo precor beátam Mariám semper
Vírginem, | beátum Michaélem
Archángelum, | beátum Ioánnem
Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
blaženi Mariji, vedno Devici, |
blaženemu Mihaelu nadangelu, |
blaženemu Janezu Krstniku, | svetima
apostoloma Petru in Pavlu, | vsem
svetnikom in tebi, oče, | da sem veliko
grešil | v mislih, v besedah in dejanjih: |
žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je žal. |

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
Devico, | blaženega Mihaela nadangela, |
blaženega Janeza Krstnika, | sveta
apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in

et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater, | tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
oráre pro me ad Dóminum Deum | našem Bogu.
nostrum.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

Is. 7, 14

Ecce, Virgo concípiet et páriet fílium: et | Glejte, Devica bo spočela in rodila Sina,
vocábitur nomen eius Emmánuel. | ki se bo imenoval Emanuel.

Iz 7, 14

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Sumptis munéribus, quásumus, | Prejeli smo svete darove in te prosimo,
Dómine: ut, cum frequentatióne | Gospod, naj po pogostem obhajanju
mystérii, crescat nostræ salútis efféctus. | skrivnosti vedno bolj raste v nas sad

zveličanja.

Per Dóminum.

Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. *R.* Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



I-te, missa est. *R.* De-o grá-ti-as.



ANTIPHONA MARIANA

MARIJANSKA ANTIFONA

secundum traditionem cisterciensem

A^v l- ma * Redemptó-ris Ma- ter, quæ pér- vi- a caé-li
 por-ta ma-nes, et stel- la ma- ris, succúrre ca-dén- ti, súr-ge-re qui cu- rat,
 pópu- lo. Tu, quæ genu- í- sti, na- tú- ra mi- rán- te, tu-um sanctum Ge-
 ni- tó- rem, Vir- go pri- us ac posté- ri- us, Gabri- é- lis ab o- re
 sumens il-lud A-ve, pecca-tórum mi-se-ré-re.

*Blagodarna odrešenikova Mati,
 ki ostajaš odprta vrata nebeška
 in morska zvezda,
 pomagaj ljudstvu, ki pada,
 pa želi spet vstati.*

*Ti, ki si rodila,
 na začudenje vse narave,
 svojega svetega Stvarnika,
 in ostala devica prej in potem,
 si iz Gabrielovih ust
 sprejela pozdrav "Ave" –
 usmili se grešnikov.*



Slika na naslovnici: Don Silvestro dei Gherarducci (1339–1399): Oznanjenje v inicialki R, gradual iz samostana Santa Maria degli Angeli, tempera in zlato na pergamentu (14. stol., British Library, Add MS 35254 C)
 Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO